

**Assunto:****Prazo Validade EPI - Lifetime PPE products - Durée de vie des EPI**

Os equipamentos Tractel® EPI têxteis como os arneses, cordas, lingas e absorvedores de energia, equipamentos mecânicos como antiquedas Stopcable™, Stopfor™ e Blocfor™ e as linhas de vida Tractel®, podem ser utilizados sem restrições à data da sua produção, desde que preencham os seguintes requisitos:

- A data da 1ª utilização deverá ser registada pelo utilizador no manual do utilizador (na folha de controlo do equipamento);
- Utilização de acordo com o manual do utilizador;
- A inspecção periódica é efectuada pelo menos uma vez por ano, por uma pessoa ou entidade qualificada (EN365) após a primeira utilização, independente da data de produção do equipamento.  
Após a sua inspecção, a mesma deverá ser registada por escrito, no manual do utilizador de forma a uma utilização posterior adequada.
- Os procedimentos descritos no manual do utilizador para armazenamento e transporte dos EPI deverão ser rigorosamente cumpridos.

O utilizador deverá ler atentamente o Manual do utilizador para uma correcta utilização do equipamento.

**A TRACTEL®**



IMP\_043

**LUSOTRACTEL – Equipamentos de Elevação e Tração Unipessoal Lda.**

Bairro Alto do Outeiro - Armazém 1 - Trajouce - 2785-653 S.Domingos de Rana, PORTUGAL

Registo Comercial de Cascais Nº 088861 NIF. 503 153 516

**E-mail :** [comercial.lusotractel@tractel.com](mailto:comercial.lusotractel@tractel.com) - **Tel :** +351 214 459 800 - **Fax :** +351 214 459 809

**[www.tractel.com](http://www.tractel.com)**

**Subject:****Lifetime PPE products**

Tractel® textile PPE equipments such as harnesses, ropes, lanyards and energy absorbers, mechanical PPE equipments as Stopcable™, Stopfor™, and Blocfor™ retracting fall arresters, and the Tractel® life lines can be used without restrictions on their date of their manufacturing, fulfill the following requirements:

- Date of the 1st use must be recorded by the user in the user manual (on the equipment control sheet);
- Use in accordance with the user manual;
- A normal use is made in accordance with the instructions manual.
- A periodic inspection is carried out at least once a year by a qualified person. Following the inspection, the PPE product must be recorded, in writing, as suitable for further use.
- Instructions manual procedures for storage and transport are strictly met.
- A periodic inspection is carried out at least once a year by a qualified person or entity (according EN365) after the first use, regardless of the date of production of the equipment. After inspection, it must be registered in writing, in the user manual in order to be used later properly.
- The procedures described in the user manual for the storage and transport of PPE must be strictly followed.

The user should carefully read the User Manual for correct use of the equipment.

**A TRACTEL ®**



IMP\_043

**LUSOTRACTEL – Equipamentos de Elevação e Tração Unipessoal Lda.**

Bairro Alto do Outeiro - Armazém 1 - Trajouce - 2785-653 S.Domingos de Rana, PORTUGAL

Registo Comercial de Cascais Nº 088861 NIF. 503 153 516

**E-mail :** [comercial.lusotractel@tractel.com](mailto:comercial.lusotractel@tractel.com) - **Tel :** +351 214 459 800 - **Fax :** +351 214 459 809

[www.tractel.com](http://www.tractel.com)

**Object:****Durée de vie des EPI**

Les équipements Textiles Tractel® EPI tels que harnais, cordes, longes et absorbeurs d'énergie, les équipements mécaniques Tractel® tels que les antichutes Stopcable™, Stopfor™, Blocfor™ automatiques et les lignes de vie Tractel® peuvent être utilisées sans restrictions à la date de leur production, pourvue qu'ils répondent aux exigences suivantes:

- La date de la première utilisation doit être enregistrée par l'utilisateur dans le manuel d'utilisation (sur la fiche de contrôle de l'équipement);
- Utilisation conforme au manuel d'utilisation;
- L'inspection périodique est effectuée au moins une fois par an par une personne ou entité qualifiée (selon EN365) après la première utilisation, quelle que soit la date de production de l'équipement.  
Après son inspection, ils doivent être enregistrés par écrit, dans le manuel d'utilisation afin d'être utilisés ultérieurement de façon correcte.
- Les procédures décrites dans le manuel d'utilisation pour le stockage et le transport des EPI doivent être strictement suivies.

L'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'utilisation de l'équipement.

TRACTEL ®



IMP\_043

LUSOTRACTEL – Equipamentos de Elevação e Tração Unipessoal Lda.

Bairro Alto do Outeiro - Armazém 1 – Trajouce - 2785-653 S.Domingos de Rana, PORTUGAL

Registo Comercial de Cascais Nº 088861 NIF. 503 153 516

E-mail : [comercial.lusotractel@tractel.com](mailto:comercial.lusotractel@tractel.com) – Tel : +351 214 459 800 – Fax : +351 214 459 809

[www.tractel.com](http://www.tractel.com)